

تقرير وفد الشعبة البرلمانية لمملكة  
البحرين المشارك في مؤتمر أيام العالم  
العربي ، والمنعقد في ألمانيا خلال  
الفترة من ١ - ٣ ديسمبر ٢٠٠٤م





التاريخ : ١٣ فبراير ٢٠٠٦ م

**صاحب المعالي السيد خليفة بن أحمد الظهراني**  
**الموقر**  
**رئيس مجلس النواب**

تحية طيبة وبعد ،

يسرني أن أرفق لمعاليتكم طي هذا الكتاب تقرير وفد الشعبة البرلمانية إلى مؤتمر " أيام العالم العربي " في البوندستاغ الألماني ١-٣ ديسمبر ٢٠٠٤ م .

شاكرين لمعاليتكم الشكر الجزيل لترشيحنا للمشاركة في هذا المؤتمر الهام والذي أرجو أن نكون قد وفقنا في توصيل وجهة نظرنا للجانب الألماني والأوروبي .

وتفضلوا بقبول فائق الشكر والتقدير ،،،

أخوكم

د. خالد بن خليفة آل خليفة

رئيس الوفد

المرفقات :

- ١ . برنامج المؤتمر المفصل .
- ٢ . قائمة بالمشاركين من الدول العربية .
- ٣ . كلمة الافتتاح لرئيس البوندستاغ الألماني .
- ٤ . الكلمة الختامية .
- ٥ . صور لأعضاء وفد الشعبة البرلمانية

مكتب الرئيس	مجلس النواب
للعرض على الشعبة البرلمانية	
التاريخ: ١٤/٢/٢٠٠٦ م	الوقت: ١٠/٢٠

التاريخ: ١٣ فبراير ٢٠٠٦ م

## تقرير وفد الشعبة البرلمانية إلى مؤتمر "أيام العالم العربي" في البوندستاغ الألماني

٣-١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

"أيام العالم العربي" في البوندستاغ الألماني (٣-١ ديسمبر ٢٠٠٤ م) خطوة هامة في الحوار بين ألمانيا وأوروبا من طرف وبين العالم العربي من طرف آخر. وقد كان صدى المؤتمر إيجابياً للغاية في وسائل الإعلام الغربية والعربية، وقد جاء بمثابة دفعة ناجحة للعلاقات العربية الأوروبية، ومن لاشك فيه بأن البوندستاغ الألماني عاش أيام قريبة جداً من الحياة السياسية والثقافية والاجتماعية والاقتصادية العربية، ومما سيؤثر على فهم الطبيعة العربية عند سن التشريعات والقوانين في ألمانيا خاصة وفي أوروبا عامة فيما يخص الدول العربية والعرب المقيمين في أوروبا.

وقد شارك في المؤتمر أكثر من ١٨٠ مشاركاً عربياً من حوالي ١٩ دولة عربية وحوالي ٢٠٠ مشاركاً من أوروبا وألمانيا.

### أهداف المؤتمر:

يهدف المؤتمر إلى لقاء الضوء على مدى تنوع علاقات ألمانيا وأوروبا مع بلدان العالم العربي. ويتيح المؤتمر فرصة تغيير الرؤية، وكما يضعها رئيس البوندستاغ الألماني السيد فولفغنغ تيرزه بكل وضوح. "قد آن الأوان لتغيير الرؤى بالفعل إزاء عالم يموج بالصور العداوية القديمة والجديدة..."

ويهدف المؤتمر إلى التلاقي والتعايش مع الثقافات والديانات المختلفة.

### برنامج المؤتمر:

انقسمت أعمال المؤتمر إلى ست حلقات نقاشية رئيسية إضافة إلى اللقاءات والفعاليات

الثقافية.

#### ● الحلقة النقاشية الأولى:

- التعاون في مجالات التربية والتعليم والبحث العلمي.

#### ● الحلقة النقاشية الثانية:

- التعاون في مجالات التربية والتعليم والبحث العلمي.

#### ● الحلقة النقاشية الثالثة:

- التعاون في مجالات التربية والتعليم والبحث العلمي.

#### ● الحلقة النقاشية الرابعة:

- الثقافة كجسر بين أوروبا والعالم العربي.

#### ● الحلقة النقاشية الخامسة:

- دفاعات جديدة للعلاقات الاقتصادية الألمانية العربية.

#### ● الحلقة النقاشية السادسة:

- حوارات الثقافات.

وقد تخلل ذلك عدد من الفعاليات منها عرض مسرحي وعرض أوركسترا الديوان الغربي

الشرقي ولقاءات ثقافية جانبية.

وقد حضر السيد المستشار الألماني جيرالد شرودر والسيد عمر موسى ورئيس البوندستاغ الألماني السيد فولفغنغ تيرزه، وقد ساهم الأخيرين بكلمتين في المؤتمر.

### ممثلي الشعبة البرلمانية:

١. الدكتور خالد بن خليفة آل خليفة.

٢. الدكتور صلاح علي.

٣. الدكتور عيسى المطوع.

٤. السيد عصام جناحي.

٥. السيد سعود كانو.

كما حضر أعمال المؤتمر السيد عادل يوسف ساتر سفير مملكة البحرين بألمانيا.

وقد ألقى الدكتور صلاح علي كلمة ضمن أعمال المؤتمر ركز فيها على... "أنا ننادي بالاحترام المتبادل وندعو إلى تبادل الآراء ومتابعة الحوار. أنا لا أريد أن أجبر الألماني على حضارة عربية ولا أريد أن يجبرنا الألماني على حضارتهم بل من الأولى بنا أن نخطو نحو التبادل ونخلق فرص التلاقي... " وكان لتلك الكلمة الأثر والصدى الطيب لدى المشاركين.

### نتائج التوصيات:

١. مواصلة دعم مجموعة الصداقة البرلمانية لدعم العلاقة مع الدول العربية في الشرق الأوسط والمجموعة البرلمانية لدعم العلاقة مع دول المغرب العربي.
٢. التعاون المشترك في مجالات الطاقة والمياه وحماية البيئة.
٣. استمرار عند هذه اللقاءات الأوروبية العربية للتوصل إلى مستوى أعلى من التفاهم والتبادل الحضاري ومنهم الثقافات ونبذ العنف والتطرف.